



# Information Update

## Microsoft® Windows Server® 2008 (32-bit) Installation Notes

If you have installed the Windows Server 2008 (32-bit) operating system using the Dell™ Systems Build and Update Utility, you will need to manually install driver **Intel\_5100-Chipset-Software-\_A02\_R196223.exe** (version A02 or later). You can download this driver through the update utility or from [www.support.dell.com](http://www.support.dell.com).

## Microsoft Windows Server 2003 Service Pack Installation

Running the Microsoft® Windows® 2003 operating system on a multi-core Intel® Xeon® Processor 5000 sequence-based server without the most current integrated Service Pack (SP) will cause a system failure.

If you install the first release (R1) of Windows 2003 without a service pack, you will receive the following system error:

`IRQL_NOT_LESS_OR_EQUAL`

Perform the following steps to install the most current release of Windows 2003 Service Pack (SP2) on your system:

- 1** Temporarily disable the Demand-Based Power Management setting.
  - a** Power on the system.
  - b** Press <F2> during startup to enter the System Setup program.
  - c** From the Main screen, select **CPU Information** and press <Enter> to open the **CPU Information** screen.
  - d** Select **Demand-Based Power Management** and press the right-arrow key to change the setting to **Disabled**.
  - e** Press <Esc>, save your changes, and exit the System Setup program screen.

- 2 Install the Windows 2003 operating system and then install the Service Pack.
- 3 Enable the Demand-Based Power Management setting.
  - a Restart the system.
  - b Press <F2> during startup to enter the System Setup program.
  - c From the Main screen, select **CPU Information** and press <Enter> to open the **CPU Information** screen.
  - d Select **Demand-Based Power Management** and press the right arrow key to change the setting to **Enabled**.
  - e Press <Esc>, save your changes, and exit the System Setup program screen.

## RAC Mode Support

When installing an optional Remote Access Controller (RAC) card in your system, connecting the RAC card's MII cable to the system board is not supported. As a result, the RAC card will not support shared or failover modes with your system. The card can be configured only as a dedicated NIC port. This is an update to your system's *Hardware Owner's Manual*. See your RAC documentation for information on other remote access modes.

---

**Information in this document is subject to change without notice.**

**© 2008 Dell Inc. All rights reserved.**

Reproduction of these materials in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell* and the *DELL* logo are trademarks of Dell Inc.; *Intel* and *Xeon* are registered trademarks of Intel Corporation in the U.S. and other countries; *Microsoft*, *Windows*, and *Windows Server* are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Inc. disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.



# 信息更新

## Microsoft® Windows Server® 2008 (32 位) 安装说明

如果已经使用 Dell™ Systems Build and Update Utility 安装了 Windows Server 2008 (32 位) 操作系统，您需要手动安装驱动程序 **Intel\_5100-Chipset-Software-\_A02\_R196223.exe (版本 A02 或更高)**。您可以通过更新公用程序或者从 [www.support.dell.com](http://www.support.dell.com) 下载该驱动程序。

## Microsoft Windows Server 2003 Service Pack 安装

在基于多核心 Intel® Xeon® 处理器 5000 序列的服务器上运行 Microsoft® Windows® 2003 操作系统（不带最新集成的 Service Pack [SP]）将导致系统出现故障。

如果您安装 Windows 2003 的第一个版本 (R1)（不带 Service Pack），将显示以下系统错误：

`IRQL_NOT_LESS_OR_EQUAL`

请执行以下步骤，在系统上安装最新版本的 Windows 2003 Service Pack (SP2)：

- 1** 暂时禁用 “Demand-Based Power Management”（基于需求的电源管理）设置。
  - a** 开机。
  - b** 在启动期间按 <F2> 键以进入 “System Setup”（系统设置）程序。
  - c** 从主屏幕选择 “CPU Information”（CPU 信息），然后按 <Enter> 键打开 “CPU Information”（CPU 信息）屏幕。

- d 选择 “Demand-Based Power Management”（基于需求的电源管理），然后按右箭头键将设置更改为 “Disabled”（已禁用）。
        - e 按 <Esc> 键保存更改并退出 “System Setup”（系统设置）程序屏幕。
- 2 安装 Windows 2003 操作系统，然后安装 Service Pack。
- 3 启用 “Demand-Based Power Management”（基于需求的电源管理）设置。
  - a 重新启动系统。
  - b 在启动期间按 <F2> 键以进入 “System Setup”（系统设置）程序。
  - c 从主屏幕选择 “CPU Information”（CPU 信息），然后按 <Enter> 键打开 “CPU Information”（CPU 信息）屏幕。
  - d 选择 “Demand-Based Power Management”（基于需求的电源管理），然后按右箭头键将设置更改为 “Enabled”（已启用）。
  - e 按 <Esc> 键保存更改并退出 “System Setup”（系统设置）程序屏幕。

## RAC 模式支持

在系统中安装可选的 Remote Access Controller (RAC) 卡时，不支持将 RAC 卡的 MII 电缆连接到系统板。因此，RAC 卡对您的系统不支持共享或故障转移模式。该卡只能配置为专用 NIC 端口。这是您系统的《硬件用户手册》的更新。有关其他远程访问模式的信息，请参阅 RAC 说明文件。

---

**本说明文件中的信息如有更改，恕不另行通知。**

© 2008 Dell Inc. 版权所有，翻印必究。

未经 Dell Inc. 书面许可，严禁以任何形式复制这些材料。

本文中使用的商标 *Dell* 和 *DELL* 徽标是 Dell Inc. 的商标；*Intel* 和 *Xeon* 是 Intel Corporation 在美国和其它国家和地区的注册商标；*Microsoft*、*Windows* 和 *Windows Server* 是 Microsoft Corporation 在美国和 / 或其它国家和地区的注册商标。

本说明文件中提及的其它商标和产品名称是指拥有相应商标和产品名称的公司或其制造的产品。Dell Inc. 对本公司的商标和产品名称之外的其它商标和产品名称不拥有任何专有权。



# Mise à jour des informations

## Notes d'installation de Microsoft® Windows Server® 2008 (32 bits)

Si vous avez installé le système d'exploitation Windows Server 2008 (32 bits) à l'aide de Dell™ Systems Build and Update Utility, vous devez effectuer une installation manuelle du pilote **Intel\_5100-Chipset-Software-\_A02\_R196223.exe** (version A02 ou ultérieure). Vous pouvez télécharger ce pilote à partir de l'utilitaire de mise à jour ou du site [www.support.dell.com](http://www.support.dell.com).

## Installation de Microsoft Windows Server 2003 Service Pack

Exécuter le système d'exploitation Microsoft® Windows® 2003 sur un serveur équipé d'un processeur multicœur Intel® Xeon® séquence 5 000 sans installer le Service Pack intégré le plus récent entraîne une panne du système.

Si vous installez la première version (R1) de Windows 2003 sans service pack, vous obtiendrez le message d'erreur suivant :

`IRQL_NOT_LESS_OR_EQUAL`

Procédez comme suit pour installer la dernière version de Windows 2003 Service Pack (SP2) sur le système :

- 1** Désactivez temporairement le paramètre de gestion de l'alimentation en fonction de la demande.
  - a** Mettez le système sous tension.
  - b** Appuyez sur <F2> pendant le démarrage pour entrer dans le programme de configuration du système.

- c** Dans l'écran principal, sélectionnez **Informations UC** et appuyez sur <Entrée> pour ouvrir l'écran des **informations UC**.
  - d** Sélectionnez **Gestion de l'alimentation en fonction de la demande** et appuyez sur la touche flèche droite pour choisir le paramètre **Désactivé**.
  - e** Appuyez sur <Echap>, enregistrez les modifications et quittez le programme de configuration du système.
- 2** Installez le système d'exploitation Windows 2003, puis le Service Pack.
- 3** Activez le paramètre de gestion de l'alimentation en fonction de la demande.
- a** Redémarrez le système.
  - b** Appuyez sur <F2> pendant le démarrage pour entrer dans le programme de configuration du système.
  - c** Dans l'écran principal, sélectionnez **Informations UC** et appuyez sur <Entrée> pour ouvrir l'écran des **informations UC**.
  - d** Sélectionnez **Gestion de l'alimentation en fonction de la demande** et appuyez sur la touche flèche droite pour choisir le paramètre **Activé**.
  - e** Appuyez sur <Echap>, enregistrez les modifications et quittez le programme de configuration du système.

## Prise en charge du mode RAC

Lors de l'installation d'une carte RAC (Remote Access Controller) en option sur votre système, il n'est pas possible de connecter le câble MII de la carte RAC à la carte système. Par conséquent, la carte RAC ne prendra pas en charge les modes partagé et de basculement avec votre système. La carte ne peut être configurée que comme port NIC dédié. Il s'agit d'une mise à jour du *manuel du propriétaire* de votre système. Reportez-vous à votre documentation RAC pour plus d'informations sur les autres modes d'accès à distance.

---

**Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.  
© 2008 Dell Inc. Tous droits réservés.**

La reproduction de ces documents de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Marques mentionnées dans ce document : *Dell* et le logo *DELL* sont des marques de Dell Inc., *Intel* et *Xeon* sont des marques déposées de Intel Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays ; *Microsoft*, *Windows* et *Windows Server* sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

D'autres marques commerciales et noms de marque peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence aux entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou de leurs produits. Dell Inc. dénie tout intérêt propriétaire vis-à-vis des marques commerciales et des noms de marque autres que les siens.



# Informationsaktualisierung

## Microsoft® Windows Server® 2008 (32 Bit) Installationshinweise

Wenn Sie das Betriebssystem Windows Server 2008 (32 Bit) mit dem Dell™ Systems Build and Update-Dienstprogramm installiert haben, müssen Sie den Treiber **Intel\_5100-Chipset-Software-\_A02\_R196223.exe (Version A02 oder höher)** manuell installieren. Sie können diesen Treiber über das Update-Dienstprogramm oder von [www.support.dell.com](http://www.support.dell.com) herunterladen.

## Microsoft Windows Server 2003 Service Pack-Installation

Wenn das Betriebssystem Microsoft® Windows® 2003 auf einem Server mit Intel® Xeon® 5000-Prozessor mit Sequenz-Technologie ausgeführt wird, auf dem nicht das neueste integrierte Service-Pack (SP) installiert ist, wird ein Systemfehler verursacht.

Wenn Sie die erste Release-Version (R1) von Windows 2003 ohne Service-Pack installieren, wird die folgende Systemfehlermeldung angezeigt:

`IRQL_NOT_LESS_OR_EQUAL`

Führen Sie folgende Schritte durch, um die aktuelle Service-Pack-Version (SP2) für Windows 2003 auf Ihrem System zu installieren:

- 1** Deaktivieren Sie vorübergehend die Einstellung „Demand-Based Power Management“ (Bedarfsabhängiges Energiemanagement).
  - a** Schalten Sie das System ein.
  - b** Drücken Sie während des Systemstarts die Taste <F2>, um das System-Setup-Programm aufzurufen.
  - c** Wählen Sie im Hauptbildschirm die Option **CPU Information** (Prozessorinformationen), und drücken Sie die <Eingabetaste>, um den Bildschirm **CPU Information** aufzurufen.





## RAC-Modusunterstützung

Bei der Installation einer optionalen RAC-Karte (Remote Access Controller) im System wird die Verbindung des MII-Kabels der RAC-Karte mit der Systemplatine nicht unterstützt. Deshalb unterstützt die RAC-Karte keine Shared- oder Failovermodi mit dem System. Die Karte kann nur als dedizierter NIC-Port konfiguriert werden. Dies ist eine Aktualisierung des *Hardware-Benutzerhandbuchs* für Ihr System. Informationen zu weiteren Remotezugriffsmodi finden Sie in der Dokumentation zum RAC.

---

**Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.**

**© 2008 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.**

Eine Vervielfältigung oder Wiedergabe dieser Materialien in jeglicher Weise ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Dell Inc. ist strengstens untersagt.

In diesem Text verwendete Marken: *Dell* und das *DELL*-Logo sind Marken von Dell Inc.; *Intel* und *Xeon* sind eingetragene Marken der Intel Corporation in den USA und anderen Ländern; *Microsoft*, *Windows* und *Windows Server* sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Alle anderen in dieser Dokumentation genannten Marken und Handelsbezeichnungen sind Eigentum der entsprechenden Hersteller und Firmen. Dell Inc. erhebt keinen Anspruch auf Markenzeichen und Handelsbezeichnungen mit Ausnahme der eigenen.



# アップデート情報

## Microsoft® Windows Server® 2008 (32 ビット) インストールメモ

Dell™ Systems Build and Update Utility を使用して Windows Server 2008 (32 ビット) をインストールした場合は、ドライバ **Intel\_5100-Chipset-Software- A02\_R196223.exe (バージョン A02 またはこれ以降)** を手動でインストールする必要があります。このドライバは、Update Utility を使用してダウンロードするか、または **www.support.dell.com** からダウンロードしてください。

## Microsoft Windows Server 2003 Service Pack のインストール

マルチコア Intel® Xeon® Processor 5000 シリーズベースのサーバーで、最新の統合された Service Pack (SP) をインストールせずに Microsoft® Windows® 2003 OS を実行すると、システムエラーが発生します。

Service Pack なしの Windows 2003 のファーストリリース (R1) をインストールすると、システムエラーが発生し、次のメッセージが表示されます。

IRQL\_NOT\_LESS\_OR\_EQUAL

次の手順に従って、Windows 2003 Service Pack (SP2) の最新リリースをシステムにインストールします。

- 1 Demand-Based Power Management (デマンドベースの電力管理) の設定を一時的に無効にします。
  - a システムの電源をオンにします。
  - b スタートアップ時に <F2> を押してセットアップユーティリティを起動します。

- c Main (メイン) 画面で **CPU Information** (CPU 情報) を選択し、<Enter> を押して **CPU Information** (CPU 情報) 画面を開きます。
  - d **Demand-Based Power Management** (デマンドベースの電力管理) を選択し、右矢印キーを押して、設定を **Disabled** (無効) に変更します。
  - e <Esc> を押し、変更を保存して、セットアップユーティリティの画面を終了します。
- 2 Windows 2003 OS をインストールし、次に Service Pack をインストールします。
- 3 Demand-Based Power Management (デマンドベースの電力管理) の設定を有効にします。
- a システムを再起動します。
  - b スタートアップ時に <F2> を押してセットアップユーティリティを起動します。
  - c Main (メイン) 画面で **CPU Information** (CPU 情報) を選択し、<Enter> を押して **CPU Information** (CPU 情報) 画面を開きます。
  - d **Demand-Based Power Management** (デマンドベースの電力管理) を選択し、右矢印キーを押して、設定を **Enabled** (有効) に変更します。
  - e <Esc> を押し、変更を保存して、セットアップユーティリティの画面を終了します。

## RAC モードのサポート

オプションの Remote Access Controller (RAC) カードをシステムに取り付ける場合、RAC カードの MII ケーブルをシステム基板に接続することはできません。そのため、お使いのシステムでは RAC カードで共有モードやフェイルオーバーモードを使用することができません。RAC カードは専用の NIC ポートとしてのみ設定できます。以上は、お使いのシステムの『ハードウェアオーナーズマニュアル』に関するアップデート情報です。その他のリモートアクセスモードについては、RAC のマニュアルを参照してください。

---

**本書の内容は予告なく変更されることがあります。**  
**© 2008 すべての著作権は Dell Inc. にあります。**

Dell Inc. の書面による許可のない複製は、いかなる形態においても厳重に禁じられています。

本書に使用されている商標：Dell および DELL ロゴは Dell Inc. の商標です。Intel および Xeon は米国その他の国における Intel Corporation の登録商標です。Microsoft、Windows、および Windows Server は米国その他の国における Microsoft Corporation の登録商標です。

商標または製品の権利を主張する事業体を表すためにその他の商標および社名が使用されていることがあります。Dell Inc. はデル以外の商標や社名に対する所有権を一切否認します。



# 정보 갱신본

## Microsoft® Windows Server® 2008 (32 비트 ) 설치 정보

Dell™ Systems Build and Update Utility를 사용하여 Windows Server 2008 (32비트) 운영 체제를 설치한 경우 Intel\_5100-Chipset-Software-\_A02\_R196223.exe (**버전 A02 이상**) 드라이버를 수동으로 설치해야 합니다. 이 드라이버는 업데이트 유틸리티를 통해서나 [www.support.dell.com](http://www.support.dell.com)에서 다운로드할 수 있습니다.

## Microsoft Windows Server 2003 서비스 팩 설치

최신 통합 서비스 팩(SP) 없이 멀티 코어 Intel® Xeon® Processor 5000 시퀀스 기반의 서버에 Microsoft® Windows® 2003 운영 체제를 실행하면 시스템 장애가 발생할 수 있습니다.

서비스 팩 없이 Windows 2003의 첫 번째 릴리스(R1)를 설치할 경우 다음과 같은 시스템 오류가 발생합니다.

IRQL\_NOT\_LESS\_OR\_EQUAL

다음 단계를 수행하여 시스템에 Windows 2003 서비스 팩(SP2)의 최신 릴리스를 설치합니다.

- 1 수요 기반 전원 관리 설정을 일시적으로 비활성화합니다.
  - a 시스템 전원을 켭니다.
  - b 시작하는 도중 <F2> 키를 눌러 시스템 설치 프로그램을 시작합니다.
  - c 기본 화면에서 CPU Information (CPU 정보)을 선택하고 <Enter> 키를 눌러 CPU Information (CPU 정보) 화면을 엽니다.
  - d **수요 기반 전원 관리**를 선택하고 오른쪽 화살표 키를 눌러 설정을 Disabled ( 비활성 ) 로 변경합니다.
  - e <Esc> 키를 눌러 변경 사항을 저장하고 시스템 설치 프로그램 화면을 종료합니다.

- 2 Windows 2003 운영 체제를 설치한 다음 서비스 팩을 설치합니다.
- 3 수요 기반 전원 관리 설정을 활성화합니다.
  - a 시스템을 재시작합니다.
  - b 시작하는 도중 <F2> 키를 눌러 시스템 설치 프로그램을 시작합니다.
  - c 기본 화면에서 **CPU Information (CPU 정보)**을 선택하고 <Enter> 키를 눌러 **CPU Information (CPU 정보)** 화면을 엽니다.
  - d **수요 기반 전원 관리**를 선택하고 오른쪽 화살표 키를 눌러 설정을 **Enabled (활성)** 로 변경합니다.
  - e <Esc> 키를 눌러 변경 사항을 저장하고 시스템 설치 프로그램 화면을 종료합니다.

## RAC 모드 지원

시스템에 옵션 RAC(원격 액세스 컨트롤러) 카드를 설치할 때 RAC 카드의 MII 케이블을 시스템 보드에 연결할 수 없습니다. 따라서 RAC 카드는 시스템의 공유 또는 장애 조치(failover) 모드를 지원하지 않습니다. RAC 카드는 전용 NIC 포트만 구성할 수 있습니다. 이 문서는 시스템의 *하드웨어 소유자 설명서*에 대한 업데이트입니다. 다른 원격 액세스 모드에 대한 자세한 내용은 RAC 설명서를 참조하십시오.

---

**이 문서의 정보는 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.**

© 2008 Dell Inc. 저작권 본사 소유.

Dell Inc.의 서면 승인 없이 어떠한 경우에도 무단 복제하는 것을 엄격히 금합니다.

본 설명서에 사용된 상표인 Dell 및 DELL 로고는 Dell Inc.의 상표이며, Intel 및 Xeon은 미국 및 기타 국가에서 Intel Corporation의 등록 상표입니다. Microsoft, Windows 및 Windows Server는 미국 및/또는 기타 국가에서 Microsoft Corporation의 등록 상표입니다.

본 문서에서 특정 회사의 표시나 제품 이름을 지칭하기 위해 기타 상표나 상호를 사용할 수도 있습니다. Dell Inc.는 자사가 소유하고 있는 것 이외에 기타 모든 상표 및 상호에 대한 어떠한 소유권도 없습니다.



# Actualización de información

## Notas de instalación de Microsoft® Windows Server® 2008 (32 bits)

Si ha instalado el sistema operativo Windows Server 2008 (32 bits) mediante Dell™ Systems Build and Update Utility (Utilidad de creación y actualización de sistemas Dell), deberá instalar manualmente el controlador **Intel\_5100-Chipset-Software-\_A02\_R196223.exe** (versión A02 o posterior). Puede descargar este controlador mediante la utilidad de actualización o desde [www.support.dell.com](http://www.support.dell.com).

## Instalación de Microsoft Windows Server 2003 Service Pack

La ejecución del sistema operativo Microsoft® Windows® 2003 en un servidor basado en un procesador multinúcleo Intel® Xeon® 5000 Sequence sin el Service Pack (SP) integrado más reciente producirá un error del sistema.

Si instala la primera versión (R1) de Windows 2003 sin ningún Service Pack, aparecerá el error del sistema siguiente:

`IRQL_NOT_LESS_OR_EQUAL`

Realice los pasos siguientes para instalar la versión más actualizada del Service Pack de Windows 2003 (SP2) en el sistema:

- 1** Desactive temporalmente la configuración de administración de energía basada en la demanda.
  - a** Encienda el sistema.
  - b** Pulse <F2> durante el inicio para abrir el programa de configuración del sistema.
  - c** En la pantalla principal, seleccione **CPU Information** (Información de la CPU) y pulse <Intro> para abrir la pantalla **CPU Information** (Información de la CPU).



- d** Seleccione **Demand-Based Power Management** (Administración de energía basada en la demanda) y pulse la tecla de flecha derecha para cambiar la configuración a **Disabled** (Desactivada).
  - e** Pulse <Esc>, guarde los cambios y salga de la pantalla del programa de configuración del sistema.
- 2** Instale el sistema operativo Windows 2003 y, a continuación, instale el Service Pack.
- 3** Active la configuración de administración de energía basada en la demanda.
  - a** Reinicie el sistema.
  - b** Pulse <F2> durante el inicio para abrir el programa de configuración del sistema.
  - c** En la pantalla principal, seleccione **CPU Information** (Información de la CPU) y pulse <Intro> para abrir la pantalla **CPU Information** (Información de la CPU).
  - d** Seleccione **Demand-Based Power Management** (Administración de energía basada en la demanda) y pulse la tecla de flecha derecha para cambiar la configuración a **Enabled** (Activada).
  - e** Pulse <Esc>, guarde los cambios y salga de la pantalla del programa de configuración del sistema.

## Compatibilidad con el modo de RAC

Si instala una tarjeta RAC opcional en el sistema, no se puede conectar el cable MII de la tarjeta RAC a la placa base. Por consiguiente, la tarjeta RAC no admitirá los modos compartido o de sustitución tras error con el sistema. La tarjeta puede configurarse sólo como puerto NIC dedicado. Ésta es una actualización respecto al *Manual del propietario del hardware* del sistema. Consulte la documentación de la RAC para obtener información sobre otros modos de acceso remoto.

---

**La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.**

**© 2008 Dell Inc. Todos los derechos reservados.**

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este material en cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell* y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Inc.; *Intel* y *Xeon* son marcas comerciales registradas de Intel Corporation en los Estados Unidos y en otros países; *Microsoft*, *Windows* y *Windows Server* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos o en otros países.

Otras marcas y otros nombres comerciales pueden utilizarse en este documento para hacer referencia a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Inc. renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.